



# TYCHÉ

## Beiträge zur Alten Geschichte Papyrologie und Epigraphik

Herausgegeben von

Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer  
Peter Siewert und Ekkehard Weber

Band 5, 1990

1990





**Beiträge zur Alten Geschichte,  
Papyrologie und Epigraphik**

# TYCHE

**Beiträge zur Alten Geschichte  
Papyrologie und Epigraphik**

**Band 5**

**1990**



**Verlag Adolf Holzhausens Nfg., Wien**

**Herausgegeben von:**

Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert und Ekkehard Weber

**In Zusammenarbeit mit:**

Reinhold Bichler, Herbert Graßl, Sigrid Jalkotzy und Ingomar Weiler

**Redaktion:**

Johann Diethart, Wolfgang Hameter, Bernhard Palme  
Georg Rehrenböck, Walter Scheidel, Hans Taeuber

**Zuschriften und Manuskripte erbeten an:**

Redaktion TYCHE, c/o Institut für Alte Geschichte, Universität Wien, Dr.-Karl-Lueger-Ring 1, A-1010 Wien. Beiträge in deutscher, englischer, französischer, italienischer und lateinischer Sprache werden angenommen. Eingesandte Manuskripte können nicht zurückgesendet werden.

Bei der Redaktion einlangende wissenschaftliche Werke werden besprochen.

**Auslieferung:**

Verlag A. Holzhausens Nfg., Kandlgasse 19-21, A-1070 Wien

Gedruckt auf holz- und säurefreiem Papier.

Umschlag: IG II<sup>2</sup>2127 (Ausschnitt) mit freundlicher Genehmigung des Epigraphischen Museums in Athen, Inv.-Nr. 8490 und P. Vindob. Barbara 8.

© 1990 by Verlag A. Holzhausens Nfg., Wien

Eigentümer und Verleger: Verlag A. Holzhausens Nfg., Kandlgasse 19-21, A-1070 Wien. Herausgeber: Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert und Ekkehard Weber, c/o Institut für Alte Geschichte, Universität Wien, Dr.-Karl-Lueger-Ring 1, A-1010 Wien. Hersteller: Druckerei A. Holzhausens Nfg., Kandlgasse 19-21, A-1070 Wien. Verlagsort: Wien. — Herstellungsort: Wien. — Printed in Austria.

ISBN 3-900518-03-3

Alle Rechte vorbehalten.

## INHALT

Guido Bastianini (Milano), Una dichiarazione di un cammello. SPP XXII 97 riconsiderato (Tafel 1) .....	1
Guido Bastianini (Milano) e Claudio Gallazzi (Milano), Dati per un oroscopo. O.Tebt. NS inv. 89/1 (Tafel 2) .....	5
Björn Forsén (Helsinki), A Rediscovered Dedication to Zeus Hypsistos. EM 3221 (Tafel 3) .....	9
Claudio Gallazzi (Milano) e Guido Bastianini (Milano), Dati per un oroscopo. O.Tebt. NS inv. 89/1 (Tafel 2) .....	5
Dorottya Gáspár (Budapest), Eine griechische Fluchtafel aus Savaria (Tafel 4)	13
Ulrike Horak (Wien), Eine alphabetische Steuerliste und ein Grundkataster aus byzantinischer Zeit (Tafel 5, 6) .....	17
Mika Kajava (Helsinki), A New City Patroness? (Tafel 7, 8) .....	27
Johannes Kramer (Siegen), Lateinisch-griechisches Glossar (Tafel 2) .....	37
Johannes Kramer (Siegen), Zwei neue Augustalpräfekten auf einem lateinischen Protokoll (Tafel 9) .....	41
Dirk-Joachim Kukofka (Heidelberg), Waren die Bundesgenossen an den Land- verteilungen des Tiberius Gracchus beteiligt? .....	45
Leslie S. B. MacCoull (Washington), φιλοτιμία in Byzantine Papyrus Docu- ments .....	63
Brian McGing (Dublin), Melitian Monks at Labla (Tafel 10–12) .....	67
Peter van Minnen (Leiden) and Klaas A. Worp (Amsterdam), A New Edition of Ostraka from Akoris .....	95
Rosario Pintaudi (Firenze), Oxyrhynchos e Oxyrhyncha. P.Vat. Gr. 65: Lettera di Dionysodoros ad Asklepiades (Tafel 13) .....	101
Genc Pollo (Tirana), Die Germanicus-Inschrift aus Buthrotum (Tafel 14) .....	105
Athanasios Rizakis (Athen), La <i>politeia</i> dans les cités de la confédération achéene (Tafel 15) .....	109
Ralf Scharf (Heidelberg), Der <i>comes sacri stabuli</i> in der Spätantike .....	135
Wido Sieberer (Innsbruck), Zur Lokalisierung des homerischen Ithaka .....	149
Pieter J. Sipesteijn (Amsterdam), Five Byzantine Papyri (Tafel 16–19) .....	165
Pieter J. Sipesteijn (Amsterdam), Liste mit Getreide-, Öl- und Geldzahlungen (Tafel 20, 21) .....	171
Pieter J. Sipesteijn (Amsterdam), A Dedication to Isis. SEG XXXI 1532 Re- dated .....	175
Johannes Triantaphyllopoulos (Athen), Zu Corpus Papyrorum Raineri XIV (Griechische Texte X) .....	177

Inhaltsverzeichnis

Klaas A. Worp (Amsterdam) and Peter van Minnen (Leiden), A New Edition of Ostraka from Akoris .....	95
Bemerkungen zu Papyri III <Korr. Tyche 28 – 34> .....	179
Buchbesprechungen .....	183
Massimo Pallotino: <i>Etruskologie. Geschichte und Kultur der Etrusker</i> , Basel 1988 (193); A. Valvo: <i>La „Profezia di Vegoia“</i> , Roma 1988 (183); <i>La formazione della città in Emilia Romagna</i> , Bologna 1988 (184); <i>Celti ed Etrusci nell'Italia centro-settentrionale dal V secolo a. C. alla romanizzazione</i> . Atti del Colloquio Internazionale. Bologna 1987 (186); Gilda Bartoloni [u. a.]: <i>Le urne a capanna rinvenute in Italia</i> , Roma 1987 (187); M. Milanese: <i>Scavi nell'oppidum preromano di Genova (Genova-San Silvestro)</i> , Roma 1987 (188: Luciana Aigner Foresti) — St. Leontsini: <i>Die Prostitution im frühen Byzanz</i> , Wien 1989 (189: Johannes Diethart) — A. Rengakos: <i>Form und Wandel des Machtdenkens der Athener bei Thukydides</i> , Stuttgart 1984 (190); Appian v. Alexandria: <i>Römische Geschichte</i> , 2. T., übers. O. Veh, Stuttgart 1989 (191); J. Buckler: <i>Philip II and the Sacred War</i> , Leiden 1989 (191); H. H. Brouwer: <i>Bona Dea</i> , Leiden 1989 (192); R. v. Haehling: <i>Zeitbezüge des T. Livius in der ersten Dekade seines Geschichtswerkes</i> , Stuttgart 1989 (193); Th. Schäfer: <i>Imperii insignia. Sella curulis und fasces</i> , Mainz 1989 (194); G. Alföldy: <i>Die Krise des römischen Reiches</i> , Stuttgart 1989 (194); J. D. Minyard: <i>Lucretius and the Late Republic</i> , Leiden 1985 (195); J. Hahn: <i>Der Philosoph und die Gesellschaft</i> , Stuttgart 1989 (196); H. E. Herzig, R. Frei-Stolba: <i>Labor omnibus unus. G. Walser zum 70. Geburtstag</i> , Stuttgart 1989 (196); G. F. Hertzberg: <i>Die Geschichte Griechenlands unter der Herrschaft der Römer</i> , Nachdruck Hildesheim 1990 (197: Gerhard Dobesch) — R. Pintaudi [u. a.]: <i>Papyri Graecae Wessely Pragenses (P. Prag. I)</i> , Firenze 1988 (199: Bernhard Palme) — P. Garnsey: <i>Famine and Food Supply in the Graeco-Roman World</i> , Cambridge 1989 (202); P. Garnsey, R. Saller: <i>Das römische Kaiserreich. Wirtschaft, Gesellschaft und Kultur</i> , Reinbek 1989 (203: Walter Scheidel) — G. Dragon, D. Feissel: <i>Inscriptions de Cilicie</i> , Paris 1987 (204: Peter Siewert)	
Corrigendum zu Tyche 4 (1989), 160 .....	206
Indices: Johannes Diethart .....	207

Tafel 1 – 21

## Bemerkungen zu Papyri III

<Korr. Tyche>

28. P.Mich. inv. 3724

In *Miscel·lània Papiro·lògica Ramon Roca-Puig*, Barcelona 1987, 313 ff. wird ein Michigan-Papyrus unbekannter Herkunft aus dem 3. Jh. n. Chr. veröffentlicht, in dem ein Sohn an seinen Vater schreibt. Die Z. 6–9 sind gelesen und übersetzt wie folgt:

6	διὸ οὖν [ἐγ]ραψά σου ἄλλοτε περὶ τοῦ	(l. σοι)
7	γεναμέ[ν]ου πέντους πάν-	(l. πένθους)
8	των αἶγκε τοῦ ἐπιστάτου	
9	μου Ἑρματίου	

„Therefore, now I wrote to you at another time about the sorrow which took hold of all because of my overseer Hermation.“

Der genaue Grund der Trauer wegen Hermation wird zwar nicht angegeben, aber man geht wohl nicht fehl in der Annahme, daß Hermation vor einiger Zeit gestorben ist und dessen Tod bei einer früheren Gelegenheit (ἄλλοτε) schon vom Briefschreiber gemeldet worden war. Es gibt, wie es auch in obiger Übersetzung zum Ausdruck kommt, eine unmittelbare Verbindung zwischen περὶ τοῦ γεναμέ[ν]ου πέντους und ἐπιστάτου μου Ἑρματίου (zu πένθος τινός = „Trauer um jemanden“ vgl. P. Tebt. II 332, 11).

Was steht jedoch dazwischen? αἶγκε wird vom Herausgeber, unter Berufung auf ‚Kretschmer’s law‘, als eine Verschreibung von ἔνεκε aufgefaßt. Für diese ‚Nebenform‘ gibt es jedoch keine genaue Parallele in den schon veröffentlichten Texten.

Auf dem Bild des Papyrus in der ed. pr. läßt sich beobachten, daß die Buchstaben in Z. 8 zwischen Alpha und Kappa nur unvollständig erhalten sind. Man sieht nach dem Alpha noch einen Rest des oberen Endes einer senkrechten Haste, und vor dem Kappa steht eine ähnliche senkrechte Haste, die zu mehr als der Hälfte erhalten ist.

Ich glaube, daß man das störende αἶγκε unter Beibehaltung derselben Buchstaben durch eine andere Lesung ersetzen kann. Ich lese auf dem Bild αγκικε und verbinde dies mit dem folgenden του. Damit erhält man ἀνικέτου (Gen.), das als eine Nebenform von ἀνίκητος betrachtet werden kann (zu η > ε vgl. F. Th. Gignac, *Grammar* I 242 f.). Die Verbindung πένθος πάντων ἀνίκητος läßt sich leicht verstehen als „eine Trauer, die durch nichts zu überwinden ist“ (vgl. zu dem Genitiv πάντων R. Kühner, B. Gerth, *Ausführliche Griechische Grammatik* I § 420 Anm. 8 [S. 392]). Vielleicht wird man einwenden, daß bei einer solchen Betrachtung der Artikel vor ἐπιστάτου fehlt; dieser läßt sich aber leicht durch die Annahme einer Haplographie erklären.

Der Vorschlag für die Z. 6–9 lautet nun:

6	διὸ οὖν [ἐγ]ραψά σου ἄλλοτε περὶ τοῦ	(σοι)
7	γεναμέ[ν]ου πέντους πάν-	(πένθους)
8	των ἀνικέτου <τοῦ> ἐπιστάτου	(ἀνικήτου)
9	μου Ἑρματίου	

„Deshalb habe ich Dir schon früher bezüglich der durch nichts zu überwindenden Trauer um meinen Aufseher Hermation geschrieben.“

Der Brief kann ein mehr offizieller Kondolenzbrief sein. Vgl. dazu P.Oxy. LV 3819 mit relevanter Literatur.

KLAAS A. WORP

### 29. Korrekturen zu P.Cair. Masp. I 67006 Verso

Z. 67: και ροραν μιαν (?) οκτοον σητηνη (ed. pr.) ist dem Zusammenhang nach wohl als και ἄρουραν μιάν ὄγδοον σιτινήν zu verstehen, wobei auf σιτικός (vgl. Preisigke) zu verweisen ist: σιτικά ἐδάφη, „mit Korn bestellte Äcker“.

Z. 80: In BL VII wird — nach P.Oxy. XVI 1978 Einleitung — eine berichtigte Lesung ἦτοι στοχα <ριο>μαφόρια statt η διστιχα μαφόρια der ed. pr. vorgeschlagen. Alle bisher bekannten Zusammensetzungen mit στιχάριον, auch die angegebene Stelle in P.Oxy. XVI selbst, haben immer στιχαρο-, vgl. die Belege (in Auswahl) für στιχαρομαφόριον P.Wash. 58, 3. 4; SB III 7033, 39; SB XVI 12251, 6; P.Coll. Youtie II 86, 1. 2. 6; SPP XX 275, 6; στιχαρομοφόριον SB III 6024, 2. 3. 7; στιχαροφελώνιον P.Michael. 38, 2. 10; vgl. weiters außerpapyrologische Belege bei E. A. Sophocles, *Lexicon* s. v.

Z. 89: Der Papyrus hat σενσελιον statt σεμσελιον (ed. pr.), vgl. Daris, *Lessico Latino* s. v. συμπέλλιον.

JOHANNES DIETHART

### 30. Ἐριεῦς statt Ἄρσεῦς in P.Lond. II 181 C 5

An der genannten Stelle in einem „Register“ aus dem Jahre 64 n. Chr. ist statt des Namens Ἄρσεῦς (Preisigke, NB kannte nur diesen Beleg, Foraboschi, *Onomasticon* verzeichnet inzwischen drei Stellen aus dem 3. Jh. v. Chr. und dem 2. und 3. Jh. n. Chr.) der sehr commune Name Ἐριεῦς im Genitiv zu lesen.

PIETER J. SIJPESTEIJN

### 31. SPP XXII 138

In der Opferbescheinigung SPP XXII 138 (184/185 n. Chr.?) bestätigt der μισσοσφ<ρ>αγιστής Herodes die Opferreinheit des Kalbes, das geopfert werden soll ἐν τῷ ἱερῷ Σοκνοπ(αίου Νήσου), was wohl kaum anderes besagen kann als „im Tempel in Soknopaiou Nesos“. Wessely bemerkte in der ed. pr. zu seiner (unakzentuiert gelassenen) Lesung ἱερῷ lapidar: „I. ἱερεῖω“. Wessely war offensichtlich diese merkwürdige Dativform suspekt. Sie blieb auch in den Grammatiken zu den Papyri unbemerkt. Die Stelle selbst scheint in keinem der einschlägigen Wörterbücher auf und Wessely übergang sie auch für den Index in SPP XXII. Ein weiterer Aspekt kommt hinzu: ἱερεῖον wird nicht für „Tempel“ gebraucht, dieser heißt stets ἱερόν. Die korrekte Lesung lautet ἱερεῖ, I. ἱερεῖ.

HERMANN HARRAUER

### 32. Die Macht der Wörterbücher: ἀλλαξιμάριον

B. Olsson (*Drei Glossen*, Symbolae Osloenses 4, 62f.) hat 1926 zu der Kleiderliste SPP XX 245 (6. Jh. n. Chr.), auf Du Cange aufbauend, dem Wort ἀλλαξιμάριον eine Bedeutung von „Wechselkleid, Umziehkleid“ zugeschrieben. Sind aber Erklärungen nicht gar so gängigen Vokabulars einmal geschaffen, erhalten sie leicht einen Stammplatz. Dieser Wortsinn ist bei E. Kiessling, *Wörterbuch* und in LSJ Suppl. s. v. („change of raiment“) übernommen und damit, so scheint es, zementiert. Denn R. Rémondon hat an versteckerem Platz (P.Apoll. Ano 104, 19 [8. Jh.]) im Kommentar zur Zeile weniger Glück: Obgleich er gegen Olsson Stellung bezieht und seine Argu-



mentation auch aus der byzantinischen Literatur stützt: „Nous le rapprocherions plutôt des ἀλλάξιμα ou ἀλλαξίματα, qui sont des vêtements de cérémonie bien connus par Const. Porphyre., *De Cerem.* 157, 14 etc.“, bleibt im jüngsten Beitrag zu diesem Wort (JÖB 33 [1983] 12, Anm. z. Z. 5) zwar nicht die Stelle aus P. Apoll., aber dafür der Kommentar unbeachtet. Gegen die neuerliche Wiedergabe mit „Wechselkleid, Umziehkleid“ ist nicht nur zu fragen, was die Charakteristika und spezifischen Vorzüge eines solchen Kleides sein sollen — das Wechseln der Kleidung ist doch nicht auf eine bestimmte und definierbare Art Gewand beschränkt —, es ist auch nachdrücklich E. A. Sophocles, *Lexicon s. v. ἀλλαξιμάριον* anzuführen: „full dress, holiday dress“. Er verweist auf das Amt des ὁ ἐπὶ τῶν ἀλλαξιμῶν am byzantinischen Hof, „the officer who has charge of the imperial wardrobe“.

Keine der Stellen in den Papyri (P. Apoll. An. 104, 19; P. Masp. I 69006 V, 66; SPP XX 2435, 23; JÖB 33 [1983] 11 f.; JÖB 33 [1983] 13; P. Oxy. 1728, 2; CPR XII 13, 15 und auch S. 12 [koptisch]; B. Kramer teilte mir mit, daß die CD des Ibycus-Computer keine Belege aus Papyri für ἀλλαξιμάριον verzeichne) gibt ein Argument ab gegen Rémondons richtige Auffassung.

HERMANN HARRAUER

### 33. σισακκία: ein Phantomwort

In P. Genf 80, einer Liste aus dem 4. Jh. n. Chr., die neben Gegenständen aus Metall in der Hauptsache Kleidungs- und Wäschestücke verzeichnet, liest der ed. pr. in Z. 12 σισακκία mit der Mengenangabe α (im Index steht σισακκίον; allerdings sieht es im Druck nach der handschriftlich hergestellten Vorlage so aus, als stünde σισακκία; es läßt sich nicht entscheiden, ob es sich bei einem der Akzente lediglich um eine Verunreinigung handelt). Preisigke, *Wörterbuch*, LSJ und Demetrakos, *Μέγα Λεξικόν*, übernehmen dieses Wort in der Form ἡ σισακκία, wobei Preisigke von einem „Kleidungsstück unbekannter Art“, LSJ von einem „garment (?)“ sprechen.

Das Wort ist sonst nicht belegt, auch ein entsprechendes Grundwort \*σίσαξ begegnet nicht.

Auf dem Photo läßt sich δισακκία lesen, wobei die Art, δ und ι zu ligieren, wohl zur irreführenden Lesung geführt hat; diese Schreibung von δι ist bis ins 4. Jh. n. Chr. geläufig, vgl. etwa R. Seider, *Paläographie der griechischen Papyri*, I, Stuttgart 1967, Nr. 48, Taf. 30 (321 oder 322 n. Chr.), Z. 12 ἴδιον und Z. 15 δημοσιώσι.

Der Schreiber von P. Genf 80 schreibt ι nach κ ligiert und tief nach unten gezogen wie auch in Z. 5 φακίριον und Z. 4 βράκια.

Auch δισακκίον gibt es nicht. Gemeint ist zweifellos δισακκία, „Doppelsack (für Lasttiere)“, wozu jetzt G. Husson, *TO ΔΙΣΑΚΚΙΟΝ / Η ΔΙΣΑΚΚΙΑ: Formes concurrentes du genre féminin parallèles aux neutres en -ION*. Atti del XVII congr. intern. di papirologia (Napoli 1983), Napoli 1984, III 1297–1301 Stellung nimmt.

JOHANNES DIETHART

### 34. Nicht ins Sammelbuch?

Eine „Liste von Zahlen und Daten“ auf einem Papyrusfragment des Kunsthistorischen Museums in Wien ist in CdE 47 (1972) 347 f. ediert, aber nicht im Sammelbuch berücksichtigt. Die in der Edition nicht mitgeteilte Datierung ist mit dem 7. Jh. anzugeben. In den Spalten stehen Tagesdaten und Mengen, in Frg. b 3 steht ζ\δε. \ ist eine selten verwendete drucktechnische Variante für das übliche (ἥμισυ)-Zeichen. δε, zu dem in einer Anmerkung „in Ligatur“ gesagt wird, ist die übliche Schreibung für δ' (= τέταρτον). Es sind hier also 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub> nicht spezifizierter Ware eingetragen.

Im selben Aufsatz ist unter Nr. 2 eine koptische Liste mit Personen- und Ortsnamen ediert. Verso 11: πρεννατον. Der Hinweis auf die Parallele sollte SPP XX 211 (statt XXX) und der Ort

Ἐνάτου (trotz des Ϸ nicht τὸ ἕνατον) lauten. Vgl. zu diesem Ort jetzt Calderini, Daris, *Dizionario* II 147, wo die Textnummer 211 aus SPP XX fehlt und die Stelle aus CdE nachzutragen ist.

Die Frage „Nicht ins Sammelbuch?“ stellt sich auch, wenn man eine Holztafel aus koptischer Zeit mit rein griechischer Textierung in der Veröffentlichung koptisch geschrieben vorfindet (εἰς θεος | στηλη | κτρου | ετων η̄ | μηνος τυβι ζ̄). Generell sei diesbezüglich auf Marie-Hélène Rutschowskaya, *Catalogue des bois de l'Égypte copte...*, Paris 1986 aufmerksam gemacht. Die zitierte Stelle (S. 101) ist nicht die einzige ihrer Art.

HERMANN HARRAUER